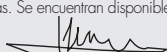


¡¡ATENCIÓN!!

Antes de efectuar la puesta en marcha del equipo, es aconsejable leer completa y minuciosamente todas las instrucciones que se indican a continuación. Así mismo, deberán tenerse en cuenta las Normas para la prevención de accidentes, los Reglamentos y Directivas para los Centros de Trabajo, y las Leyes y Restricciones vigentes. El equipo debe ser utilizado únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

E DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Conforme con UNE-EN ISO/IEC 17050-1 (ISO/IEC 17050-1:2004)
 Fabricante: SAGOLA, S.A. Dirección: Urarte, 6 01010 Vitoria-Gasteiz (Álava) ESPAÑA
 Declaramos que el producto: CLASSIC 414 Marca: SAGOLA
 Es conforme con los Requisitos Esenciales de Seguridad establecidos en el Anexo de la Directiva 94/9/CE. Para el cumplimiento de los requisitos, el producto es conforme con las normas: Directiva de la CE sobre máquinas (Directiva 89/392/CE) incluidas las modificaciones de la misma y la correspondiente transposición a la ley nacional. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas: EN 292-1, EN 292-2, EN-349, EN-563, EN-1953
 Está, además, en conformidad con las disposiciones de las siguientes Directivas:
 Normativa ATEX (Directiva 94/9/CE) CE (Ex) II 2G X
 Nivel de protección IIG adecuado para uso en zonas 1 y 2
 Marcado "X" Toda la electricidad estática se descarga por los conductos de aire (las mangueras de aire deben ser "ANTIESTÁTICAS"). Está, además en conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas: UNE EN-13463-1 Equipos no eléctricos destinados a atmósferas potencialmente explosivas. Se encuentran disponibles la documentación técnica completa y las instrucciones de servicio.
 En Vitoria-Gasteiz, a 01/03/2011 Fdo. 

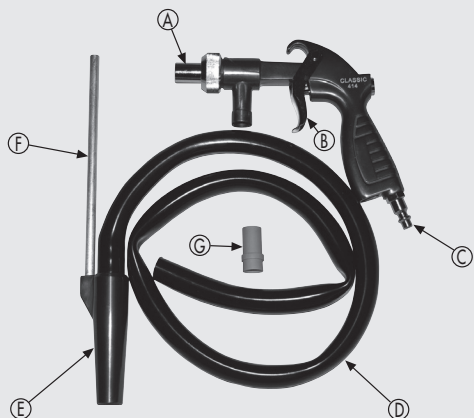
E PUESTA EN MARCHA

1. Conecte la pistola a la red de aire.
2. Introduzca el tubo de aspiración de producto "E" en el depósito de producto.
3. Presione el gatillo y el producto empezará a salir por la boquilla.

E SEGURIDAD

- Para cualquier reparación, desconecte el equipo.
- Los locales deben estar ventilados, y no debe haber exposición directa a llamas (cigarrillos, lámparas, etc.) cuando se está pulverizando un producto.
- Utilice equipos respiratorios homologados.
- Utilice gafas protectoras y protectores auditivos.
- El incumplimiento de las indicaciones del presente manual puede ocasionar incidentes que repercutan en la integridad física del usuario u otras personas o animales.

E LISTA DE RECAMBIOS



- A Boquilla de producto metálica
- B Gatillo pistola
- C Entrada de aire con conector rápido (máx. presión aire recomendada 5 bar)
- D Manguera de producto
- E Tubo de aspiración de producto (sumergir en el producto)
- F Tubo de aspiración de aire (No sumergir en el producto)
- G Boquilla de producto cerámica

DATOS TÉCNICOS

Tubo de aspiración de 1 metro.
 2 boquillas de producto.
 - Metálica (5 mm.)
 - Cerámica (6 mm.)
 Consumo de aire: 280 l/min.

E LISTA DE ACCESORIOS



11010520
Enchufe latón macho 1/4" US-MIL



11020520
Conector hembra BSPP 1/4" US-MIL



56414024
Manguera de aire

E CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato ha sido fabricado con rigurosa precisión. Habiendo sido sometido a numerosos controles antes de su salida de fábrica. La GARANTÍA concedida es de **2 años**, a partir de la fecha de compra, que será indicada por el establecimiento vendedor en el lugar habilitado para el respecto, junto con su sello.

Esta GARANTÍA cubre cualquier defecto de fabricación, que será subsanado sin cargo para el comprador. Sin embargo quedan expresamente excluidas todas aquellas averías resultantes de un mal uso de aparato, tales como conexiones incorrectas, rotura por caída o similares, desgaste normal y en general cualquier deficiencia no imputable a la fabricación del aparato.

Así mismo se perderá la GARANTÍA cuando se constate que el aparato ha sido manipulado por personas ajenas a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

Esta GARANTÍA no respalda los compromisos adquiridos con cualquier persona ajena al Servicio Técnico.

Servicio de Asistencia Técnica
 (Tel. 34 945 214 150 - Fax 34 945 214 147)

En caso de avería durante el periodo de GARANTÍA, adjunte al aparato el justificante del certificado de garantía y entréguelo en el Servicio de Asistencia que más le interese o bien póngase en contacto con fábrica.

Queda excluida cualquier exigencia de más trascendencia contra el proveedor, en particular la indemnización por daños y perjuicios. Esto se aplica igualmente a los daños que se originasen durante el asesoramiento, la adquisición de práctica y la demostración.

Las prestaciones por garantía no tienen por consecuencia una prolongación del periodo de la misma.

No se atenderá en garantía ningún equipo del cual no conste en los archivos de SAGOLA el resguardo adjunto, del certificado de garantía debidamente cumplimentado.

Reservadas las modificaciones Técnicas.

Adquirido por: / Purchased by: / Acquis par: / Erworben durch: / Adquirido por: / Acquistato da:

Domicilio: / Address: / Adresse: / Wohnsitz: / Endereço: / Indirizzo:

Población: / Town: / Ville: / Ortschaft: / Povoação: / Località:

Provincia: / Province: / Région: / Provinz: / Provincia: / Provincia:

C.P. PC. C.P.
PLZ CP CAP

País Country Pays
Land País Paese

Tel:

Fax

E-mail:

Vendido por: / Sold by: / Vendu par: / Verkauft durch: / Vendido por: / Venduto da:

Tel:

Fax

Modelo: / Model: / Modèle: / Nº de equipo: / Equipment no.: / No. de l'appareil: / Modell: / Modelo: / Modello: / Geräte-Nr: / Nº de equipa: / N. attrezzatura:

Sello: / Stamp: / Cachet: / Stempel: / Selo: / Timbro:

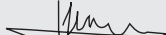
SAGOLA 

Fecha de compra: / Date of purchase: / Date d'achat: / Kaufdatum: / Data de Compra: / Data di acquisto:

WARNING!

Before putting the unit into operation, it is advisable to read all the instructions indicated below carefully. Likewise, accident prevention rules, regulations and guidelines for work centres and current laws and restrictions must be taken into account. The unit must be used only by personnel who have been trained adequately in their handling, and only for the uses for which it has been designed.

GB CONFORMITY DECLARATION CE

In accordance with UNE-EN ISO/IEC 17050-1 (ISO/IEC 17050-1:2004)
 Manufacturer: SAGOLA, S.A. Address: Urarte, 6 01010 Vitoria-Gasteiz (Álava) SPAIN
 Hereby declares that the product: CLASSIC 414 Brand: SAGOLA
 In accordance with the Essential Security Provisions on the Annex of the Directive 94/9/CE. To fulfil those requirements, the product meet the European standards: CE Directive regarding machines (Directive 89/37/CE) and the regulations concerning the transposition thereof. The following standardised regulations have been applied:
 EN 292-1, EN 292-2, EN-349, EN-563, EN-1953
 These also meets the following Regulations and Directives:
 ATEX Directive (Directive 94/9/CE) CE (Ex) II 2G X
 Protection Level IIG suitable for use in Zones 1 and 2
 "X" marking all static electricity is discharged through air pipes (the air hoses must be "STATIC-FREE"). It is also in conformity with the following directives: UNE EN-13463-1 Non electrical equipment used for potentially explosive atmospheres. Full technical documentation and service instructions are available.
 In Vitoria-Gasteiz on 01/03/2011 Signed 

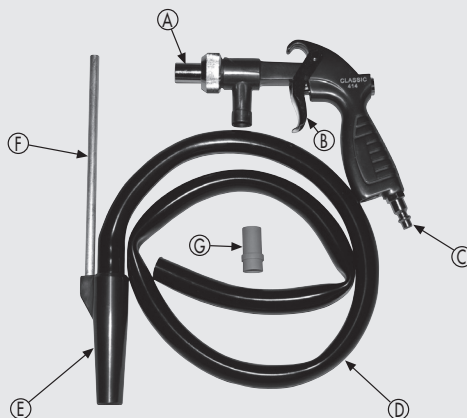
GB START UP

1. Connect the gun to the air network.
2. Pour the product to be sprayed in the gun cup.
3. Pull the trigger and the product will start to come out of the tip.

GB SAFETY

- For all repairs, disconnect the unit.
- Premises must be well ventilated and there must not be any direct exposure to flames (cigarettes, lamps, etc.) when spraying a product.
- Use approved breathing units.
- Use goggles and ear protectors.
- Non compliance with the indications contained in this manual may cause incidents affecting the physical safety of the user or other people or animals.

GB LIST OF SPARES



- A Metal product nozzle
- B Trigger gun
- C Air inlet with quick connector (max. recommended air pressure 5 bar)
- D Hose product
- E Pipe from the product (dip in the product)
- F Air intake tube (Not immersed in the product)
- G Ceramic product nozzle

TECHNICAL DATA

Suction pipe of 1 meter.
 2 nozzles product.
 - Metallic (5 mm.)
 - Ceramics (6 mm.)
 Air consumption: 280 l / min.

GB LIST OF ACCESSORIES



11010520
Brass coupling male 1/4" US-MIL



11020520
Connection female BSPP 1/4" US-MIL



56414024
Air hose

GB GUARANTEE CONDITIONSS

This guarantee has been manufactured with strict precision and has been subjected to a large number of controls before it left the factory. The GUARANTEE is for **2 years**, counted as of the date of purchase, which will be indicated by the establishment where the apparatus is purchased in the place provided for this purpose, together with its stamp.

The GUARANTEE covers all manufacturing defects which will be repaired free of charge. Nevertheless, all those malfunctions which are the result of the incorrect use of the apparatus, such as incorrect connections, breakage due to the apparatus being dropped or similar, normal wear and tear and in general, any deficiency not attributable to manufacture.

Likewise, the GUARANTEE will become invalid should be observed that the apparatus has been handled by persons other than our Technical Service personnel.

This GUARANTEE does not support any commitment made by any person other than our Technical Service personnel.

Technical Service Personnel (Tel. 34 945 214 150 - Fax 34 945 214 147)

In the case of any malfunction during the period of GUARANTEE, enclose the guarantee certificate with the apparatus and deliver it to the nearest Technical Service or get in contact with the factory.

Any other claims against the supplier beyond those expressed above are excluded, especially regarding indemnification for damages. This is equally applicable to damages arising during consultation, training and demonstration.

The provision of services during the Guarantee period will not cause this period to be extended as a consequence.

No guarantee claims shall be accepted for equipment for which SAGOLA has not duly completed guarantee certificate coupon in its files.

Technical modifications may be made without notice.

Adquirido por: / Purchased by: / Acquis par: / Erworben durch: / Adquirido por: / Acquistato da:

Domicilio: / Address: / Adresse: / Wohnsitz: / Endereço: / Indirizzo:

Población: / Town: / Ville: / Ortschaft: / Povoação: / Località:

Provincia: / Province: / Région: / Provinz: / Provincia: / Provincia:

C.P. PC. C.P.
PLZ CP CAP

País Country Pays
Land País Paese

Tel:

Fax

E-mail:

Vendido por: / Sold by: / Vendu par: / Verkauft durch: / Vendido por: / Venduto da:

Tel:

Fax

Modelo: / Model: / Modèle: / Nº de equipo: / Equipment no.: / No. de l'appareil: / Modell: / Modelo: / Modello: / Geräte-Nr: / Nº de equipa: / N. attrezzatura:

Sello: / Stamp: / Cachet: / Stempel: / Selo: / Timbro:

SAGOLA 

Fecha de compra: / Date of purchase: / Date d'achat: / Kaufdatum: / Data de Compra: / Data di acquisto: